L'ILLUSTRAZIONE DELLA GUERRA - LA STAMPA SPORTIVA

Cent. 10 la copia.

Direttore: GUSTAVO VERONA e

TORINO - Via Davide Bertolotti, 3.

LA GUERRA EUROPEA



CACCIATORI FRANCESI



O. FUSA & C.

AVIAZIONE - AERONAUTICA

Costruzione e Forniture complete Pezzi staccati in legno e metallo Tenditori - Mozzi per Eliche Ruote speciali in lamiera - Serbatoi

TORINO - Via Cernaia, 15.

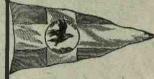
VELIVOLI-AUTOMOBILI

ha impegnato la sua produzione nella costruzione di

MOTORI PER AVIAZIONE

fará conoscere quando potrà accettare nuove ordinazioni di VETTURETTE.





BIPLANI

"Savoia-Farman,

OFFICINE A BOVISIO

Il più grande Cantiere del Mondo per la costruzione di

HEROPLAHI E IDROVOLAHTI

Capacità di produzione 1000 apparecchi all'anno.

Per informazioni rivolgersi alla

Società Anonima Costruzioni Aeronautiche "SAVOIA,,

BOVISIO (Prov. Milano)

Telegrammi: SAVOIA - Bovisio.

Telefono 39-02 - SEVESO 3

Le automobili nei servizi di guerra

Alcune cifre dimostrano l'importanza numerica di questo nuovo fattore. All'apertura delle ostilità le Potenze belligeranti disponevano, per il loro servizio di trasporto, di 250.000 automobili capaci di sopportare gravi pesi. Questa cifra può ripartirsi come segue: Francia 90.000, Germania 70.000, Inghilterra 55.000, Austria-Ungheria 25.000, Russia 10.000.

E in queste cifre non comprendiamo le auto-mobili di lusso o di turismo, nè le automobili da combattimento (blindate o armate), nè le moto-ciclette. Manchiamo del resto di dati sull'impor-tanza numerica di queste categorie di veicoli, meno in ciò che concerne le auto-mitragliatrici il cui rumero si eleva a un miglicio il giorne della

meno in ciò che concerne le auto-mitragliatrici il cui numero si cleva a un migliaio il giorno della dichiarazione di guerra.

Il valore di questi 250.000 camions industriali ascende a più di un miliardo di lire!

Gran parte di questi automobili erano autobus, il secondo giorno della mobilitazione 500 autobus trasportavano alla frontiera belga quaranta soldati ciascuno. Parigi mobilitò 1500 di questi au-



Le automobili del Kaiser e del suo seguito

(Fot. Strazza - lastre Cappelli).

Fiat leggeri. Nelle guerre balcaniche l'esercito bulgaro usò camions per trasporto di cannoni, la Turchia usò le auto-mitragliatrici e la Grecia mise in linea un centinaio di camions.

Ma che cosa sono queste poche centinaia di automobili davanti alle 250,000 che si muovono su i campi di battaglia di questa guerra?

Così scrive il collega Mar nella Tribuna:

Così scrive il collega Mar nella *Tribuna*:

« E' per mezzo di queste automobili che le orde del Kaiser potettero penetrare nel Belgio e nel Lussemburgo e spingere dei raids audaci fino ai dipartimenti francesi del nord. Montati a otto o dieci su delle auto-mitragliatrici, si slanciavano i soldati tedeschi sulle vie, s'avanzavano rapidamente col favore della notte nell'interno del paese, terrorizzavano le campagne sorprendevano pattuglie e sentinelle. Ma ben presto le auto-mitragliatrici degli Alleati respinsero ovunque i loro attacchi.

« E' notevole la meravigliosa varietà di auto-

mobili usati dai belligeranti, facendo solo menzione delle vetture di turismo mobilizzate.

« Vi sono automobili-macellerie, automobili per il trasporto degli aeroplani, automobili-serbatoi di benzina, automobili della Croce Rossa, automobili-distillerie, automobili-cucine, automobili con posti di telegrafo senza fili, automobili-officine, ecc. Vi sono poi le automobili con una piattaforma che sopporta un cannone speciale destinato a tirare su aeroplani e dirigibili. I Tedeschi possiedono inoltre un camion che trasporta un pezzo da campagna e un'automobile che scava trincee ».

L'ILLUSTRAZIONE DELLA GUERRA e LA STAMPA SPORTIVA

costa cent. 10.



Nel Belgio. - Motociclisti belgi in avanscoperta.

tobus. Berlino solo 1000. Di essi una grandissima parte fu poi trasformata in camions, in vetture per la Croce Rossa e in trasporti di viveri.

Non è questa la prima volta che l'automobile viene utilizzato in guerra: già ne avemmo esempi quantunque di poca importanza. Già al Transvaal l'esercito inglese usava qualche trasporto a vapore e in Tripolitania l'Italia usò di numerosi camions

SPORTSMEN!...

adoperate le

LASTRE CAPPE

ISTANTANEE PERFETTE
MASSIMA RAPIDITA' E TRASPARENZA VENDITA OVUNQUE - ESPORTAZIONE

Chiedere Catalogo alla Ditta M. CAPPELLI - Via Friuli - Milano.



Le operazioni americane contro il Messico. — La prima batteria di automobili blindate della Guardia Nazionale di New-York. (Fot. Argus - lastre Tensi).

CONVENIENTE VETTURETTA E PIÙ BELLA

Motore 4 cilindri Monoblec 10-15 HP (65×105). Magneto Bosch. Radiatore a nido d'api. rizione a dischi a secco. Cambio di Velocità per balladeur. Sospensione a cantilever. onte posteriore oscillante. Ruote metalliche. Tassa annna L. 90. Prezzo della Vetturetta a posti completa P.rs 3950. A richiesta si fornisce l'avviamento elettrico ed il 3º posto posteriore.

Tipo 6 cilindri. TORPEDO 20/30 HP. Avviamento elettrico. Completa F.rs 6750.

P. PORRO Concessionario esclusivo per l'Italia.
GENOVA - GARAGE: Piazza Cipro, 21 - Telef. 37-67.

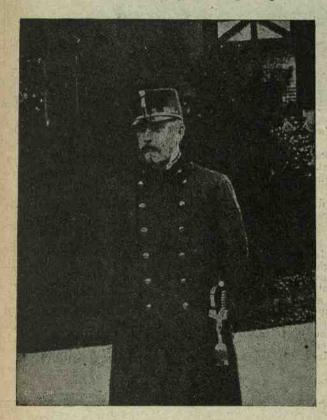


Il nostro santo orgoglio

Scriviamo con il cuore che ci batte forte, con gli occhi che vogliono piangere di gioia, con l'animo tutto pieno del più puro entusiasmo. Ed in questi sublimi momenti nei quali ci sentiamo grandi in faccia al mondo intero, ci assale ancor più forte il ricordo di tutto il passato, di tutta la nostra storia che è fatta di dolori, che è piena di lagrime e di sofferenze, che è tutto un poema per gli sforzi compiuti, per la tenacia con la quale abbiamo voluto ottenere ed abbiamo ottenuto.

luto ottenere ed abbiamo ottenuto.

Il nostro povero popolo deriso, svillaneggiato or non è molto anche dal neutrale popolo greco, quello che cede la terra al buon compratore, ed offre la casa sua perchè in essa vi si lotti, vi si combatta, come in un'arena pubblica data in fitto per lo spettacolo dei gladiatori, è ora in bocca di tutti, è esaltato dappertutto, è nella mente di tutti come il popolo eroico e tenace per eccellenza. E ben se ne dolgono i nostri superbi nemici che scherzarono coi nomignoli di suonatori ed altro; noi sapemmo a suo tempo l'arte del bello per la gioia del mondo — e la sapremo ancora chè di ciò il mondo abbisogna e non solo di sangue fraterno sparso per



I generali che comandano i nostri nemici. L'arciduca Giuseppe Ferdinando di Toscana.

basse idee di prepotenza — ed ora che la guerra ci volle soldati sapemmo diventar tali con il genio romano che è nella nostra razza.

E ben se ne dorranno ancora i nostri nemici quando, rinfoderato il brando, il nostro guerriero riprenderà la toga per dettar la legge giusta e santa, per leggere al mondo intero le tavole del diritto, davanti al guale deve cadere il predominio di una razza sull'altra, la prepotenza di una casta sull'altra, la mala voglia dell'imposizione della forza bruta.



E' sorta nel nostro po-polo — che da anni ormai fremeva nell'attesa della liberazione — l'anima del romano antico che conquista per il diritto, noi come oggi facciamo, perchè esso sia mantenuto nel mondo.

perchè esso sia mantenuto nel mondo.

Ergiamo la fronte — che il sangue nobile versato dai petti dei nostri eroi ci permette l'atto bello e superbo — e diciamo ai nemici: ecco il popolo d'Italia; guardatelo nella sua fatica compiuta; guardatelo in quest'ora di gloria, di vera grandezza: ammiratelo per tutta la vostra esistenza avvenire, come non faceste per il passato.

L'Italia rivive, rinasce, si rinnovella nella sua grandezza, nella sua volontà di ferro, nel suo antico ed indistruttibile valore. Ricordiamo frementi la frase dell'inno fatidico: i martiri nostri son tutti risorti.

Quelli dei secoli, quelli d'oggi. Essi hanno centuplicata la ferza in ogni nostro soldato. hanno centu-

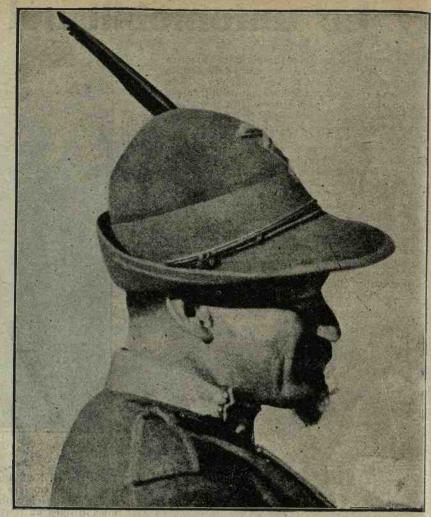
in ogni nostro sol-dato, hanno centu-plicato il suo co-raggio, e nei cuori ardenti di giusta venaraenti di giusta ven-detta è stata la gran-de fiamma che ha bruciato, che ha fatto il miracolo, che ha dato la vittoria la più bella, la più san-ta, la più giusta. Oh! Italia nostra,

Oh! Italia nostra,
o popolo lieto e grande sia nella pace come
nella guerra, sia nella gioia come nel dolore;
o uomini di ferro quando la forza urge
per la difesa e di bontà umana quando il
fratello chiama l'aiuto al fratello; o gente
nostra fatta di amore e di giustizia; o millenaria razza che

nostra fatta di an naria razza che sovra ogni altra rifulgi per la storia di ogni grandezza, di ogni bellezza, di ogni virtù; vai avanti nell'avvenire del mondo con la testa alta con l'ocsta alta, con l'oc-chio fisso nel ful-gido sole che ti rischiarirà sem-

rischiarra sem-pre il cammino. La buona sorte è con te perchè con te è la giustizia, è la santità di ogni guerra che tu combatti, è l'ideale supremo della umanità dolorante che aspira alla vera fra-ternità, alla vera u-guaglianza degli uo-

Tu, Italia nostra, nome dolce che come ultima parola d'amore racconsoli lo spirito di chi per te versa il sangue sulla terra che de ceso è nodente. che da esso è redenta e benedetta, sarai sem-pre grande guida dei popoli perchè noi così ti volemmo, così ti costruimmo nei secoli, con la nostra carne fatta a brani, con il nostro sangue versato a fiumi, con il nostro dolore di padri, madri, frattili falli, mi ti fratelli, figli; noi ti



Cesare Battisti, nato a Trento italiana — deputato al Parlamento di Vienna — tenento degli alpini nell'esercito italiano — assassinato dall'Austria il 12 luglio 1916 — per mano del boia — ma ben presto rivendicato dai compagni d'armi con la presa di Gorisia.

ergemmo un altare come alla grande divinità che i nostri pensieri accoglie, che le nostre leggi pro-tegge, conserva e tramanda. Italia grande e benedetta, oggi come sempre, noi siamo in vita per il tuo nome, per la gloria tua, per la grandezza della tua storia. Il tuo popolo è



Il generale Krobatin.



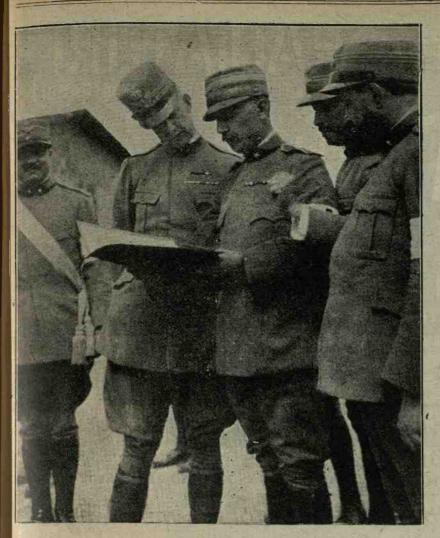
I generali che co Conrad von Hoethzenderf

per Autocarri.

SOCIETÀ ITALIANA IN ACCOMANDITA

Via Verolenge, 379 - TORINO - Telefono 28-90

FORNITORI DEL REGIO ESERCITO



S. A. R. il duca d'Aosta, comandante la III Armata che ha preso Gorizia.

ultimi di oggi, legione ancor più grande, più numerosa e sempreppiù eroica, riposeranno sotto le solle benedette sulle quali l'Italia dell'avve-nire riedisicherà solenne ire riedificherà solenne il suo nuovo mondo di pace, di amore, di giu-stisia, di fratellansa.

Questo e non altro ha voluto ottenere il nostro popolo quando ha pro-messo il suo braccio forte messo il suo braccio forte e fedele ai suoi alleati, questo e non altro ha chiesto a premio di ogni sua fatica, di ogni suo dolore, di ogni suo strazio. E per questa causa giusta il braccio forte e fedele volle e seppe vincere, vorrà e saprà ancora e sempre vincere cora e sempre vincere fino alla fine, fino al-l'esaudimento del voto di giustizia e di amore.

Popolo nostro, in quest'ora di santo e iustificato orgoglio, u hai scritto la più bella, la più umana pagina nella storia del mondo, nella sto-ria dell'umanità, e ria dell'umanita, e nei secoli e secoli il mondo intero benemondo intero benedirà a te e parlerà
del tuo sacrificio,
parlerà del tuo valore, della tua grandessa, come di cose
le più alte, le più
belle.
Vina l'Italia l'University

Viva l'Italia! Viva il Re! Viva l'Eser-

La Stampa Sportiva.

Parlando di guerra

Sempre la stessa

Ricorda il *Giornale del Mattino* che il fatto di avere impiccato Battisti mentr'era grave-mente ferito ha

i suoi precedenti austriaci:

A Forli, nel 1852, con un processo sommario, quattro indivi-dui vennero condannati a morte come colpevoli dell'uccisione di

dell'uccisione di un « papalino » per spirito di parte. Destinato il 25 giugno 1852 per la loro fucilazione, non si sapeva come eseguire la condaneseguire la condan-na contro un d'essi, tal Migliorini, che uno o due giorni pri-ma aveva già rice-vuto l'estrema un-zione, tanto era ag-gravato. Notabili; clero, militari, si-gnore, invano im-ploravano si risparploravano si rispar-miasse lo spettacolo di vedere trasporta-re al patibolo un moribondo.

Si chiusero i ne si chiusero i ne-gozi: i cittadini lasciarono quel gior-no la città a titolo di protesta; un pre-te, Giuseppe San-tarelli, si fe' udir in pubblico a riprovare l'odiosa crudel-tà. Fu inutile. I negozianti restii furono condannati a multe, in parte scontate col carcere, il sacerdote fu mandato in espiazione ad un corso di esercizi spirituali in un convento di regola severissima: ma l'esecuzione ebbe luogo nel giorno indicato.

I primi tre suppliziandi furono portati sul posto e mazzo delle consuate carrette coi rispettivi

I primi tre suppliziandi furono portati sul posto a mezzo delle consuete carrette, coi rispettivi confortatori, e col solito cerimoniale. Il Migliorini, invece, tolto di letto, fu adagiato su una sedia a bracciuoli, coperto alla meglio, legato per le gambe e per le braccia alla stessa seggiola perchè non cadesse, poichè non aveva la forza di reggersi seduto, e la seggiola venne trasportata da soldati e scortata per le vie deserte di Forlì da un numero straordinario di armati.

Il Migliorini svenne lungo il percorso per la debolezza e per la fatica; e gli austriaci lo fucilarono così svenuto, morente e legato mezzo ignudo alla scranna!...

E' il caso del lupo e del suo vizio...

Giornalisti... ben pagati.

Giornalisti... ben pagati.

Malgrado le miserie della guerra, la crisi della carta... e di tante altre cose, ecco una notizia che servirà se non altro a farci sperare... una sorte migliore per noi poveri paria della penna.

L'ex-ministro della marina inglese Winston Churchill, che ha rinunziato testè alla vita mili-



I generali che comandano i nestri nemici.
Arciduca Federico, comandante dell'esercito.

tare per tornare alle battaglie della politica, ha iniziato la pubblicazione sul Sunday Pictorial di una serie di quattro articoli settimanali che costituiscono una efficace difesa del Gabinetto Asquith, di cui egli fece parte per circa un decennio, contro l'accusa di non aver saputo prevedere in tempo la guerra di aggressione che la Germania meditava da anni.

A parte il loro interesse politico, gli articoli di Winston Churchill rimarranno famosi per l'enorme rimunerazione toccata all'autore.



uno con la terra di cui tu sei composta, ogni zolla di essa ha gocce del nostro sangue che l'ha beatificata. Nessuno oserà mai più toccarti, nessuno commetterà il sacrilegio, ed i tuoi morti ora non dovranno più risorgere — come nel canto dell'eroe del popolo — ma assieme a quelli di oggi, agli

nostri nemici.

itato Maggiore austriaco.



Il generale von Auffemberg.

Officine di Villar Perosa Cuscinetti a sfere - Sfere di Acciaio Pezzi staccati per Biciclette e per Automobili.

PEROSA (Pinerolo).

BREVETTATI FILATIFICATION NIDO D'API - TUBI QUADRI-SENZA SALDATUR. TIPO DAIMLER

FORNITURE PER AUTOMOBILI

TORINO -VIA MONTI 24. TEL" 22-70 - TEL" : COTTINRADIA

Trasporti Internazionali Marittimi e Terrestri

GIOVARNI AMBROSETTI

Sede Centrale: Via Nizza, 30 bis - 32 - TORINO Succursali a: MODANE - PARIGI - BOULOGNE (sur Mer) - LUINO - GENOVA - MILANO - FIRENZE

Agenzia in Dogana - Raccordo Ferroviario - Imballaggio

Servizio speciale per CHASSIS - VETTURE - CANOTTI AUTOMOBILI e APPARECCHI D'AVIAZIONE

Spedizioniere delle Reali Case di S. M. la Regina Madre e di S. A. R. il Duca d'Aosta.

Premiato con Medaglia d'Oro

dalla Giuria Internazionale dell'Esposizione di Torino 1911.



Primo Sanatorio Italiano Dottor A. ZUBIANI



Pineta di Sortenna (Sondrio)

AUTOMOBILE alla Stazione di TIRANO

Unico Sanatorio per tubercolosi agiati, esistente in Italia. Tutte le comodità e tolti i mezzi di cura dei migliori Sanatori esteri.

PNEUMOTORACE TERAPEUTICO

— Chiedere programmi =



Società Ceirano Automobili Torino

12-18 HP - 15-20 HP - 25-35 HP

Ruote accialo smontabili ed avviamento automatico brevettato a richiesta.

Costruzione moderna materiale di primo ordine.

Prima di fare acquisti visitate i nuovi tipi.

OFFICINE: Corso Francia, 142 - Telefono 18-74.
Reparto vendita: Via Madama Cristina, 66 - Telef. 24-53.

TORINO

Le dolci parole...

Nel Journal des Debats è riportata una conversazione che l'augusta principessa di Sassonia-Meiningen, sorella del Kaiser, avrebbe tenuto nel dicembre 1912 con lo scrittore Emile Fabre.

La sorella del fratello ebbe tra l'altro a dire:

Asì, lo so: si attribuiscono a mio fratello intenzioni bellicose, gli si rimproverano idee di egemonia e di conquista, che non sono mai esistite che nella immaginazione delle folle, insomma si tenta di farne un orco; tuttavia è un uomo pacifico, è un cuore eccellente, ama la Francia con tutta la sua anima, e non lo nasconde. Il suo più caro desiderio è di andare liberamente a Parigi e a Cannes.

dare liberamente a Parigi e a Cannes.

« Quando fu ufficialmente deciso il matrimonio di mio nipote con la Principessa Cecilia, nell'inverno 1904-1905, il Kronprinz domando l'anteriorizzazione di ancerta di an l'autorizzazione di an-dare a vedere la fidan-zata. L'autorizzazione fu accordata. Ma la mattina accordata. Ma la mattina seguente Guglielmo disse al figlio: « Ho riflettuto: non andrai a Cannes, non voglio che il figlio vada in Francia prima del padro». I francesi non sapranno mai quanto sono ammirati e amati da mio fratello. amati da mio fratello »

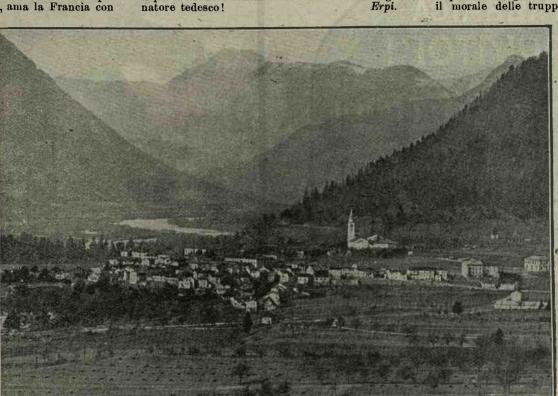
Dopo due anni, nel 1914, il desiderio di an-dare liberamente a Pa-rigi divenne per l'a-mico... della Francia una vera ossessione, ed un'ossessione ancora più violenta divenne per il vero figlio del padre, il degnissimo Kronprinz. Ambedue si ficcarono il chiodo in testa, oltre quello che trovasi sull'elmetto, di andare a Parigi, e di andarci l'uno prima dell'altro, ma disgrazia volle che passarono gli anni del desiderio, quelli della pugna atroce perch'esso fosse appagato, e siamo ormai nel 1916 senza Parigi, senza Cannes, senza la colazione...

Oh! le dolci parole di amore per la Francia! come hanno trovato eco profonda nei sommergibili, nei Zeppelin, nella deportazione delle mamme e dei figli...

Povera Francia, se tu avessi avuto solo di questi innamorati tedeschi a quest'ora non un metro di terra parlerebbe la lingua dell'oui!

Meno male che papà Joffre ha saputo mettere a posto anche i sentimentali desiderii dell'ingannatore tedesco!

Erpi.



Paesi italiani restituiti all'Italia dal valore dei suoi suldati: Tolmino e la valle dell'Isonzo.

LA PAROLA GIUSTA...

Il cardinale Ferrari, arcivescovo di Milano, parlando ad un redattore della Sera, ha detto:

« Bisogna dire sempre la verità, non ingannare. E infatti i bravi soldati sorridono, acconsentono, si fanno persuasi, e si preparano ad affrontare altri cimenti. Io sono poi personalmente contento dei rapporti che mi giungono da vari colonnelli sull'opera dei cappellani militari. Si portano « tutti » bene: molti di loro sono alteri della medaglia al valor militare conseguita sul campo, e mi scrivono lettere davvero commoventi. Ed io rispondo consigliando di mantenere sempre alto il morale delle truppe, di evitare che s'infiltrino anche alla fronte le pericolose illusioni sulla

trino anche alla fronte le pericolose illusioni sulla pace. La pace è nei de-stini del Signore, e non nella volontà degli uo-mini. Gli uomini devono pregare per il suo av-vento, ma anche perchè vento, ma anche perche sia una pace perenne, e non si otterrà senza che i popoli rientrino nella sfera dei loro diritti nazionali. La guerra at-tuale, in una parola, non deve lasciare strascichi nell'avvenire dell'Europa. La pace futura non dovrà essere una pace ef-fimera, e quindi perico-losa...Non sono mai stato e non sono mai stato e non sono un guerra-fondaio: penso sempre che la guerra sia uno dei maggiori flagelli che possa colpire l'umanità, e che nell'avvenire bie che nell'avvenire bi-sognerà cercare ogni mezzo per evitarla. Ma allo stato odierno delle cose è d'uopo provve-dere perchè il modo con cui venga posto fine al flagello sia tale da ren-dere il futuro meno a-datto — per la sua si-stemazione politica — al ritorno dei tristi tempi presenti ».





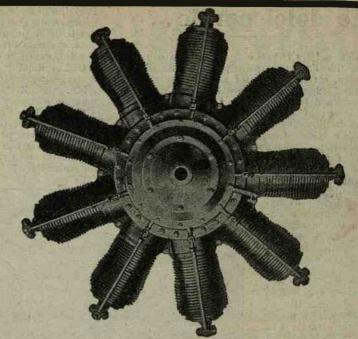
ELISEO TREVISAN & FORNITURE AERONAUTICHE

Via Omenoni, 2 - MILANO - Telefono N. 39-84

Specializzati per la costruzione di parti staccate in ferro, acciaio e tubo, per AEROPLANI, IDROVOLANTI e DIRIGIBILI

I nostri pezzi sono lavorati accuratamente e sono intercambiabili. Data la lunga esperienza del nostro tecnico, siamo in grado di adottare criteri speciali pel trattamento del materiale, evitando — come si riscontrava nel passato — la cristallizzazione dei pezzi e le facili rotture.



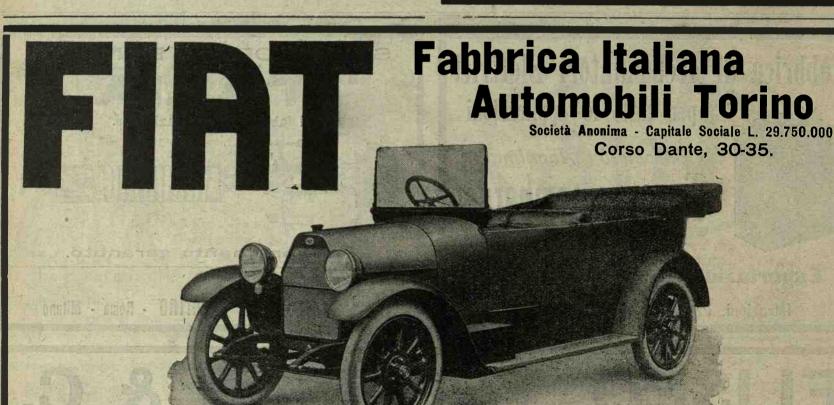


I RECORDS ITALIANI DI ALTEZZA: Aviatore Clemente Maggiora con passeggero a metri 3790 Aviatore Pensuti (da solo) a metri 5285 furono compiuti con Motore GNOME di 100 HP

assicurano alle armate aeree d'Italia, di Francia, d'Inghilterra e di Russia una incontestabile superiorità nella guerra attuale. I raids di Friedricksafen, Dusseldorf, Cuxhaven, Zeebrugge, Dunkerque, etc., sono le pagine d'oro dei Motori GNOME e sostituiscono quest'anno le vittorie nelle competizioni internazionali del passato.

Società Italiana Motori GNOME e RHONE

Stabilimenti: TORINO - Madonna di Campagna.



Torpedo Modello 70 - 15-18 HP — Tipo 1916.

Per schiarimenti, cataloghi, prove ed acquisti, rivolgersi presso le Sedi dei

ROMA Via Calabria, 46 - Tulef. 36-86 MILANO Cerso Sempiene, 55 - Tel. 84-45 - 12-788

FIRENZE Alamanni, 7 - Telat. 9-16 GENOVA Corso Buenos Aires - Telef. 13-88

BOLOGNA Porte S. Felice - Telef. 13-77 PADOVA Piezze Caveur, 9 - Telef. 2-80

SIENA Perle Camellia - Telef. 2-92 PISA Vie Sanle Maria, 44 - Telef. 2-86 TORINO Corso M. d'Az. 16 - Telef. 27-19. 13-85 LIVORNO

NAPOLI Via Vittoria, 46-V1 - Talef. 17-85 BIELLA Via XX Settembre, 37 - Telef. 2-05.